

«СКАЖИ-КА, ДЯДЯ...»

И говорит Волк человеческим голосом...

Наверное, нет ни одного мальчика и ни одной девочки, ни одного папы и ни одной мамы, не говоря уже о бабушках и дедушках, которые не смеялись бы над проделками увертливого Зайца и невезучего Волка — героев мультфильма «Ну, погоди!».

А раз так, знайте: народный артист СССР Анатолий Дмитриевич Папанов, который и научил Волка говорить страшным густым басом...

— А по-моему, у Волка нестрашный голос. Он вообще от серии к серии становится добрее и несчастье. И если сначала он действительно что-то замыслил против Зайца, то теперь в нем появилось некоторое благородство. Посмотрите только, что вытворяет этот ехидный Зайчишка! Как издевается над бедным Волком! Волку ничего такого и в голову не придет. Кстати, с симпатией к моему герою относятся многие дети. Я получаю сотни писем, в которых ребята мне сочувствуют. Присылают и сценарии следующих серий, рисунки. У меня дома хранится целая галерея портретов Волка. А недавно мне позвонил один семилетний мальчик, который очень стес-

нялся и был поэтому не слишком красноречив. Оказалось, просто хотел узнать, каким голосом я говорю в жизни.

Откровенно говоря, может, мне и не стоило озвучивать Волка. Потому что теперь роли положительных героев мне уже не поручают. Но мультипликацию все равно люблю и отношусь к ней не менее серьезно, чем к работе для взрослых. Кстати, рисованные фильмы озвучивали многие актеры. Например, Качалов, Яншин, Грибов, Козловский, Лемешев. По-моему, это лучшее доказательство: мультипликация — дело серьезное.

— Помните ли вы свое детство?

— Конечно! Я родился в 1922 году. Это было

тяжелое время. Мы не были тепло одеты и досыта накормлены, но, как могли, помогали взрослым, потому что у взрослых было много серьезных забот: они строили новую жизнь. И мы старались не отставать от них. Копали землю, сажали деревья, ремонтировали школу. А когда появлялся свободный час, бежали в кино. В Москве в то время было всего три кинотеатра. Фильмов тоже было немного, и шли они по нескольку месяцев. Поэтому мы могли смотреть их множество раз. «Веселых ребят» и «Чапаева» я знал наизусть.

— А как вы стали актером?

— Когда началась война, я ушел на фронт, но в 1942 году был ранен. А после выписки из госпиталя на фронт меня уже не пустили. Было очень обидно, ведь фронт находился всего в 20 километрах от Москвы. Тогда я стал рабо-

тать на заводе и заниматься в кружке художественной самодеятельности. Мы выступали в госпиталях, в клубах, на заводах. И несмотря на то, что наш репертуар был не слишком разнообразен — несколько старушек пели под аккомпанемент баяна, а я читал Симонова и Горького — аплодировали нам от души. Кончилась война, и я поступил в Государственный институт театрального искусства.

— Анатолий Дмитриевич, что вы посоветуете тем мальчикам и девочкам, которые хотят быть артистами?

— Для начала побольше читайте. Тогда вы сможете многое понять. И если, паче чаяния, не станете великими учеными или артистами, не беда. Главное — не станьте хлюпиками и трусами.

Беседу вел
М. ДЕЕВА.